客(海陸)/抒懷/☆☆☆★

华日

今晡日新曆二月二十八,偃个生日言到,韶早三月初一,偃个生日又過忒咧,在恁樣个 日仔出世,偃乜盡無奈!

在偃該隻時代,當多人降下來無黏皮去報戶口。可能係耕種人做事做到無日無夜,無抽間去報,還較多个係看細人仔畜得生咧,正放心去報,所以當多人身分證頂个生日,摎爺哀記得个舊曆生日全全對毋著。偃身邊就當多恁樣个人,有一個還慢咧完半年。偃還有個好朋友,細細就無阿爸,屋下姊妹七、八個,厥姆顧三餐斯來毋掣,哪有心性去記細人仔个生日?所以佢一直毋知自家正式个生日係哪日,到厥倈仔大咧,就決定在慶祝母親節該時,續摎哀仔做生日,這係偃聽著最咸心个生日。

偃生在該恁樣个時代,生日嗄一日斯無爭差,算來也真特別。聽偃姆講,偃爸係公務員,降細人仔有補助費好領,當然斯煞煞去報戶口,所以偃六姊妹个生日全無走盞。恁堵好偃擇該四年正一到个日仔降,係注定个,半點不由人。見偃看著有餐廳無斯遊樂區,講哪日生日个人有好優待,又偏偏毋識看著有二月二十九个,偃就怨嘆「生不逢時」,好空總係輪毋著。毋過,特殊个日仔還係有特別个好處,一到這日,當久無聯絡个朋友會想著偃,打電話來摎偃祝福,也有幾下十年無見个學生仔,用偃「面書」肚紀錄个生日摎偃相認。一個人尋著偃,牽連出一大堆同學,到這下還長透見面、食飯,師生情就恁樣綿延不斷。想真,還係愛感謝這特別个日仔。

這下个後生人全無過舊曆生日咧,所以偃四年正聽著一擺「生日快樂」;四年正食著一擺「生日雞卵糕」;四年正拿著一擺「生日禮物」,細人仔全無想著阿姆還有一隻安到舊曆个生日,久咧,偃也慣咧。想起厥爸雖然年年有生日,毋過長下分人毋記得,偃這隻阿姆个生日,因為日仔特殊,嗄記到當清楚,實在愛偷暢哪!

三年來無新曆生日咧,今晡日二月二十八,這不尷不尬个日仔,偃還係偷偷摎自家講:「生日快樂」。明年係閏年咧,等待屋下人在該日摎偃共下過這特別个日仔,期待佢兜帶分偃快樂、歡喜。少就珍貴,四年等著一到,也係特別寶貝呢!

作者:張美容

☆詞彙學習☆

【完半年】von ban'ngien:整整半年。 【無斯

【無斯】mo sii+:或者。

【續】saˇ:順帶、順便。

【想真】siong´zhin`: 想清楚。

【走盞】zeu´zan´: 走樣。

【不尷不尬】bud gam` bud gai`:不恰好。

☆文法學習☆

【見·····】gienˇ·····:每·····。「見」是「見擺」的簡說,是「每次、每當」的意思。

例 1: 偃見去臺北,就愛逛百貨公司。(我每次去臺北,就要逛百貨公司。)

例 2: 佢見坐車就量車。(他每次坐車就量車。)

《臺灣客家語常用詞辭典》:https://hakkadict.moe.edu.tw